G l o s s a r y o f S p a n i s h w o r d s

Tozas – chunks

Carrera de Indias – Spanish navigation system between the Metropolis and the Americas

Asiento – contract

Asentista – contractor

Almirantazgo – Admiralty

Ordenanza – Ordinance

Vecino – neighbour

Pesos, pesos de a ocho real – silver coin

Reales de plata – silver coin

Real de vellón – copper coin

Maravedís de vellón – copper coin

Reglamento de sueldos – Salary Regulation

Real Hacienda – Royal Treasury

Marina Real – Royal Navy

Gimelga – fish

Cinco Gremios Mayores – pre-capitalist institution, in a way that was compatible with the mercantilist economic policy of the Spain ancient regime

Arbolillos – baulks

Berlingas – spars

Tabloncillo – small board

Alcabala - Taxation of the percentage of the price paid to the tax authorities by the seller in the contract of sale

Baos – beams

Curvas – knees

Genol – futtock

Tinglado – solid wooden or masonry structure where timbers and carved pieces were stored.

Granos – small silver coin

Tomín – small silver coin

Alcaldía – Mayoralty

Alcaldía Mayor – Mayor's Office

Corregidor – Mayor

Hacienda – farm

Lechuguilla – plant species of Sierra Madre forests

Relación – relation

Indio – Indian

Mestizo – Mestizo

Pardo – mulatto or person of colour

Tejamanil - roof tile – poprawić z tajamanil

Caja real – place where gold, silver, precious stones, money and other goods were deposited and disposed of during Spanish domination in the Americas

Vara - unit of length used by the Spanish

Realengo – real property

Hacendado – owner of the farm

Busardas – Breast-hook

Contra aletas – Fashion-piece

Gambotas – Gaunter timber or head timber

Tozería – set of chunks

Recopilación de Indias - set of laws established by the Spanish crown for the West Indies

Ramajeros – cleaners

Recogedores – pickers

Caminantes – walkers